



---

**REGULAR PUBLIC MEETING  
of the EDMUNDSTON City Council**

**Monday, August 21<sup>st</sup>, 2006  
Council Chamber, City Hall**

---

**Present:**      Gérald Allain, Mayor                      Doreen Banville, Assistant Clerk  
                    Réal Gervais, General manager  
                    Me Marc Michaud, Clerk by interim

Councillors:

<b>Ward 1:</b>	Aldéo Nadeau	Réal Morneau
<b>Ward 2:</b>	Louis Lavoie	Albert W. Martin
<b>Ward 3:</b>	Gérald Morneau	Don Moreau
<b>Ward 4:</b>	Charles Fournier	Michel Dubé

---

Mayor Allain called the meeting to order at 8:00. The Mayor recognized the golf player Alain Plourde from the N.-B. Junior team who is classified first in his category.

**It was moved by Michel Dubé and seconded by Louis Lavoie that the agenda be adopted as modified.                      Carried.**

**2006-094      Mr. Gerald Morneau moved that the minutes of the following meeting be accepted as presented:  
                    July 17, 2006 – Regular public meeting  
                    Seconded by Réal Morneau.                      Carried.**

**AMENDMENTS TO MUNICIPAL PLANS AND ZONING BY-LAWS**

**EDMUNDSTON (ZONE 1)**

**RPB CONSTRUCTION LTD , Perron street      No. 66.Z1.79 and 67.Z1.102**

The Assistant Clerk proceeds with the 1<sup>st</sup> reading in its entirety and 2<sup>nd</sup> reading by title of By-laws. Some written objections are brought from residents of that sector.

**J. C. DUPONT LTD, Canada road                      No. 66.Z1.80 and 67.Z1.103**

The Assistant Clerk proceeds with the 1<sup>st</sup> reading in its entirety and 2<sup>nd</sup> reading by title of By-laws. A comment is brought from a near owner.

Regular public meeting of August 21<sup>st</sup> , 2006 ..... 2

### **SAINT-BASILE (ZONE 3)**

#### **RICHARD AND LINDA THERIAULT, 20 PRINCIPAL ST. AND ADDING THE USE DWELLING IN HIGHWAY COMMERCIAL ZONE**

The Assistant Clerk proceeds with 3<sup>rd</sup> reading by title of By Law No. 36R.Z3.21 and the following motion was brought.

- 2006-095 Mr. Albert Martin proposed that the Municipal By-law No. 36R.Z3.21 relating to a zoning amendment for the property located at 20, Principal street in St Basile, is adopted.  
Seconded by Louis Lavoie. Carried**

#### **NEW MUNICIPAL PLAN – BY LAW NO. 32**

The Assistant Clerk proceeds with the 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> reading by title of By Law No. 32. Some objections were received from Canada road residents. No other comments or objections were brought.

#### **OTHER MUNICIPAL ISSUES:**

##### **ADMINISTRATIVE**

#### **REGULAR PUBLIC MEETING SEPTEMBRE 18 MOVED TO SEPTEMBER 11**

- 2006-096 Mr. Charles Fournier moved to adopt that the regular public meeting of September 18, 2006 be moved to September 11, 2006 at 8:00.  
Seconded by Aldéo Nadeau. Carried**

##### **PLANNING, RESEARCH AND DEVELOPMENT**

#### **REAL ESTATE PROJECT – 30th AVENUE**

- 2006-097 Mr. Gérald Morneau moved that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Habitat Plus Inc. (Guy Long) regarding the sale of a parcel of land located on 30<sup>th</sup> avenue, Edmundston (Zone 1) .  
Seconded by Don Moreau. Carried.**
- 2006-098 Mr. Gerald Morneau moved that the Municipal Council consider the following amendments to the Edmundston (Zone 1) Municipal Plan:**

**Changing land use from Residential low density to Residential high density, the land owned by Edmundston., located on the 30<sup>th</sup> Avenue in Edmundston, N.B., PID# 35181205, 35172931, 35181197, 35181189 and 35143916.**

**BE IT THEREFORE RESOLVED THAT that this moved amendments be presented to the public on September 11<sup>th</sup>, 2006, in the Edmundston council chambers at 8 p.m., and that the Clerk be responsible, on behalf of and for the interest of the Council, for advertising the public notice prescribed in section 25 of the *Community Planning Act* in *Le Madawaska* newspaper, indicating the Council's intention, the date and the location of the public presentation, and that oppositions and comments to the moved project may be presented to the Council within thirty (30) days of the public presentation date by sending them to the Director of the Municipal Planning Commission.**

**Seconded by Don Moreau.**

**Carried.**

**EDMUNDSTON NORTH INDUSTRIAL PARK – REAL ESTATE TRANSACTIONS**

**2006-099 Mr. Aldéo Nadeau moved that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston, the provincial department of Transportation and Clarence Daigle et Fils Ltée, regarding the transfer of a parcel of land in the Edmundston North Industrial Park.**

**Seconded by Michel Dubé.**

**Carried.**

**2006-100 Mr. Aldéo Nadeau moved that pursuant to Section 56 of the *Community Planning Act*, the Clerk be authorized to certify the Edmundston Subdivision Plan, Project No. A04-122 regarding Richards Street.**

**Seconded by Michel Dubé.**

**Carried.**

**SALE OF PARCEL – BÉRUBÉ ROAD – ST JACQUES INDUSTRIAL PARK**

**2006-101 Mr. Réal Morneau proposed that the Mayor and the Clerk be authorized to sign documents between Edmundston and Ghislain and Carole Landry, regarding the sale of a parcel of land located on Bérubé road in the St Jacques Industrial Park (PID #35322015)**

**Seconded by Gerald Morneau.**

**Carried**

**EDMUNDSTON REAL ESTATE LTD SUBDIVISION – LEBRUN STREET**

**2006-102 Mr. Don Moreau moved that pursuant to Section 56 of the *Community Planning Act*, the Clerk be authorized to certify the subdivision plan No. 38 Edmundston Real Estate Ltd, as of June 10, 2006 and that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents regarding the construction agreements and the installation of infrastructures for the extension of Lebrun Street.**

**Seconded by Charles Fournier.**

**Carried.**

**CANCELLATION OF PART OF AN EASEMENT – PERRON STREET**

- 2006-103 Mr. Charles Fournier moved that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and RPB Construction Ltée regarding the cancellation of part of the public utility easement on Perron Street, Edmundston (Zone 1).  
Seconded by Michel Dubé. Carried.

**PROGRAM – FEDERAL GAS TAX**

- 2006-104 Mr. Réal Morneau moved to adopt, the document dated August 21, 2006 and entitled “Five-year capital plan (2006-2010)” regarding the transfer of federal gas tax revenues, as presented.  
Seconded by Aldéo Nadeau. Carried.

The Mayor issued a statement explaining the details of the issue.

**ENERGY**

**LEASE TRANSFER – LAND, SECOND FALLS ROAD**

- 2006-105 Mr. Gérald Morneau moved that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the documents between Edmundston and Richard and Linda Thériault regarding the transfer or cession of the lease on the land located at 1906 Second Falls Road in Saint-Joseph, NB.  
Seconded by Réal Morneau. Carried.

**LEISURE AND CULTURE**

**MADAWASKA HISTORICAL SOCIETY – REGISTER OF HISTORIC PLACES**

- 2006-106 Mr. Louis Lavoie moved that the Edmundston municipality authorize the Madawaska Historical Society to place a second list, as submitted on July 21, 2006, in the provincial register of local historic places.  
Seconded by Don Moreau. Carried.

**PUBLIC WORKS AND ENVIRONMENT**

**TENDER CALL – SNOW PLOWING AND SPREADING EQUIPMENT**

- 2006-107 Mr. Charles Fournier proposed that Public Works and Environment service be authorized to purchase snow plowing and spreading equipment from Produits Métallique A.T. Inc., being the lowest bidder as per July 25<sup>th</sup>, 2006.  
Seconded by Michel Dubé. Carried

Regular public meeting of August 21<sup>st</sup>, 2006 ..... 5

**TENDER CALL – BOOSTER STATION AND WATER MAIN INSTALLATION**

**2006-108** Mr. Louis Lavoie proposed that the Mayor and the Clerk be authorized to sign documents between Edmundston and Clarence Daigle et Fils Ltée regarding the booster station and water main installation for Le Montagnard development.  
Seconded by Albert Martin. Carried

**GENERAL INFORMATION**

- Next public meeting – September 11, at 8:00 p.m.

**QUESTION PERIOD:**

No comments were brought.

Councillor Réal Morneau moved that the meeting be adjourned at 8:32 p.m.

\_\_\_\_\_  
Gérald Allain, Mayor

\_\_\_\_\_  
Doreen Banville, Assistant Clerk